

EL HOGAR ES *donde comienza tu historia*



SOLICITUDES DISPONIBLES DEL 2 AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2026

Fort Collins Hábitat para la Humanidad es un ministerio cristiano ecuménico de vivienda sin fines de lucro, afiliado a Hábitat para la Humanidad Internacional. Construimos casas en colaboración con hogares que cumplen los requisitos, brindándoles la esperanza de superar los desalentadores y crecientes costos de vivienda, acompañándolos en la construcción y compra de su propia vivienda Hábitat. Hábitat ofrece un préstamo asequible con una cuota hipotecaria mensual accesible, mientras que nuestros compradores ahorran el enganche y aportan un mínimo de 200 horas de trabajo voluntario para construir su vivienda Hábitat y las de sus vecinos, además de participar en cursos de educación para compradores de vivienda y asistir a eventos de Hábitat. Este esfuerzo comunitario es posible gracias a las generosas donaciones de fondos, materiales y mano de obra de los miembros de la comunidad de Fort Collins.

Este paquete incluye instrucciones, una lista de verificación, una solicitud para nuestro programa para compradores de vivienda y documentos complementarios. **Completar todos los formularios y reunir toda la documentación requerida puede ser un proceso complejo, por lo que le tomará de unos días a una semana o más.** Preste especial atención a las fechas y plazos indicados y utilice la lista de verificación como guía para asegurar su éxito.

¿Preguntas?

970-488-2610

homeownerservices@fortcollinshabitat.org

Fort Collins
 **Habitat for Humanity®**

FORT COLLINS HABITAT FOR HUMANITY

SOLICITUD PARA CONVERTIRSE EN PROPIETARIO DE CASA

1 PASO

1. DETERMINAR SU ELEGIBILIDAD

Para calificar para una casa de Habitat, lo siguiente debe aplicar a usted:

- Vive o trabaja en la ciudad de Fort Collins o el área rural que la rodea.
- Su vivienda actual es insuficiente, deficiente, subvencionada, temporal, transicional, o demasiado costosa.
- Está dispuesto(a) a trabajar 200 horas de la "ayuda multa" ("sweat equity" por su título en inglés) hacia la construcción de su casa Habitat y otras casas de Habitat.
- Puede ahorrar una entrega inicial de \$1,500.
- Los ingresos mensuales BRUTOS totales de su hogar cumplen con las siguientes pautas (a continuación se indican los ingresos mínimos requeridos por el programa; pueden aplicarse requisitos de ingresos mínimos adicionales según el precio de la vivienda, el vecindario y el tamaño del hogar):

Fort Collins Habitat for Humanity®	Número de personas en el hogar	Renta anual (antes de la deducción de impuestos)	Ingresos mensuales (antes de la deducción de impuestos)
	1	\$41,085 to \$73,050	\$3,424 to \$6,088
	2	\$46,980 to \$83,450	\$3,915 to \$6,954
	3	\$52,830 to \$93,900	\$4,403 to \$7,825
	4	\$58,680 to \$104,300	\$4,890 to \$8,692
	5	\$63,405 to \$112,650	\$5,284 to \$9,388
	6	\$68,050 to \$121,000	\$5,671 to \$9,871
	7	\$72,765 to \$129,350	\$6,064 to \$10,779
	8	\$77,490 to \$137,700	\$6,458 to \$11,475

2 PASO

2. COMPLETAR LA ORIENTACIÓN EN LÍNEA Y PRUEBA VIRTUAL

Cada solicitante debe ver la sesión de orientación en línea y realizar el cuestionario en línea disponible a través de nuestro sitio web, www.fortcollinshabitat.org, ANTES de las 5:00 p. m. del miércoles 30 de septiembre de 2026. A partir de las 5:00 p. m. del miércoles 30 de septiembre de 2026, la orientación y el cuestionario ya no estarán disponibles. Si no completa la orientación ni aprueba el cuestionario, no podrá presentar su solicitud.

3 PASO

3. ENTREGAR SU SOLICITUD CON CITA

Las solicitudes completadas y toda la documentación deben ser entregadas **EN PERSONA** por todos los solicitantes. Desde **el 1 de octubre y hasta el 9 de octubre a las 5:00 p. m.**, puede programar una cita para entregar su solicitud en uno de los siguientes días: **12, 13, 14 o 15 de octubre de 2026. No se aceptarán solicitudes de cita después de las 5:00 p. m. del viernes 9 de octubre de 2026.**

- Para hacer una cita debe enviar un correo electrónico a homeownerservices@fortcollinshabitat.org.
- La cita debe tomar aproximadamente 60 minutos.
- Habrá un costo de **\$43 dólares por el reporte de crédito por CADA SOLICITANTE** pagado cuando venga a la cita. Toda la información proporcionada pasará a ser propiedad de Habitat for Humanity de Fort Collins y **NO LE SERÁ DEVUELTA.**

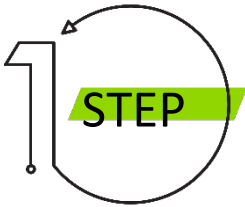


Fort Collins

Habitat
for Humanity®

970.488.2610 | 131 E. LINCOLN AVE, FORT COLLINS, CO | homeownerservices@fortcollinshabitat.org

FORT COLLINS HABITAT FOR HUMANITY HOMEOWNERSHIP APPLICATION PACKET



1. DETERMINE ELIGIBILITY

To be eligible for homeownership through Habitat for Humanity, the following must apply:

- You live or work in Fort Collins or our surrounding service area.
- Your current shelter is inadequate, substandard, subsidized, rent burdened, temporary, transitional, etc.
- You are willing to work 200 "sweat equity" hours per adult applicant toward the building of your own home and other Habitat homes.
- You will save \$1,500 toward closing costs.
- Your household's total monthly GROSS income meets the following guidelines (*Minimum program income shown below. Additional minimum income requirements may apply based on home price, neighborhood, and household size.*):

Fort Collins Habitat for Humanity®	Number of Persons in Household	Annual Income (before taxes taken out)	Monthly Income (before taxes taken out)
	1	\$41,085 to \$73,050	\$3,424 to \$6,088
	2	\$46,980 to \$83,450	\$3,915 to \$6,954
	3	\$52,830 to \$93,900	\$4,403 to \$7,825
	4	\$58,680 to \$104,300	\$4,890 to \$8,692
	5	\$63,405 to \$112,650	\$5,284 to \$9,388
	6	\$68,050 to \$121,000	\$5,671 to \$9,871
	7	\$72,765 to \$129,350	\$6,064 to \$10,779
	8	\$77,490 to \$137,700	\$6,458 to \$11,475



2. COMPLETE ONLINE ORIENTATION & QUIZ

Each individual applicant must watch the online orientation and take online quiz **linked though our website www.fortcollinshabitat.org, BEFORE 5 p.m. WEDNESDAY, SEPTEMBER 30, 2026.**

As of 5 p.m. Wednesday, September 30, 2026, the orientation and quiz will no longer be available. Without completing the Orientation and passing the quiz, you will not be eligible to apply.

3. RETURN APPLICATIONS BY APPOINTMENT ONLY

Completed applications and all documentation must be returned **IN PERSON** by all applicants. Beginning **OCTOBER 1 and up until OCTOBER 9 @ 5 p.m.**, you may schedule an appointment to return your application on one of the following days: **OCTOBER 12, 13, 14, 15, 2026.** No appointment requests will be accepted after 5 p.m. Friday, October 9, 2026

- To schedule an appointment, email homeownerservices@fortcollinshabitat.org
- Appointments should take about 60 minutes.
- There will be a **\$43-PER-APPLICANT credit check fee** due at the time of appointment.
- All of the material provided by you will become property of Fort Collins Habitat for Humanity and **WILL NOT** be returned to you.



Mi Lista de Verificación de Habitat

POR FAVOR SEPRE ESTA PÁGINA Y UTILICE LAS CASILLAS DE VERIFICACIÓN A LA IZQUIERDA PARA ASEGURARSE DE QUE LOS DOCUMENTOS SE DEVUELVAN TANTO PARA EL SOLICITANTE COMO PARA EL COSOLICITANTE EN EL ORDEN EN QUE SE ENUMERAN A CONTINUACIÓN.

Solicitante 1	Solicitante 2	
		1. SOLICITUD Y LISTA DE VERIFICACIÓN
		← Solicitud para el programa , completada y firmada por cada solicitante (páginas 3-11 en el paquete)
		← Mi Lista de Verificación de Habitat (ESTE formulario), completada y firmada por cada solicitante
		2. RESIDENCIA, IDENTIFICACIÓN, Y CIUDADANÍA (PARA CADA SOLICITANTE MAYOR DE EDAD)
		← Prueba de identidad - TRAIGA EL ORIGINAL licencia de conducir, identificación estatal de Colorado, o pasaporte EE.UU
		← Prueba de ciudadanía - TRAIGA EL ORIGINAL pasaporte EE.UU, residencia permanente vigente, certificado de naturalización, o acta de nacimiento EE.UU
		← Tarjeta de seguro social - TRAIGA EL ORIGINAL tarjeta de seguro social
		3. INFORMACIÓN DE EMPLEO E INGRESOS
		← COPIAS de los 6 meses anteriores de talones de pago (para cada solicitante 18 años y mayor)
		← COPIAS del último talón de pago de 2025 y el primer talón de pago de 2026
		← Formulario de verificación de empleo para cada puesto de trabajo desempeñado por cada solicitante. SOLO debe ser completado por el empleador. (p. 12 en paquete)
		DOCUMENTACIÓN DE TODOS LOS INGRESOS NO LABORALES:
		← Prueba de pensión alimenticia y manutención de los hijos (favor de incluir las Ordenes Y el Reporte del Registro de Manutención Familiar)
		← Declaración de ingresos por discapacidad para cualquier miembro del hogar, TODAS LAS PÁGINAS (si corresponde)
		← Declaración de ingresos de seguro social para cualquier miembro del hogar, TODAS LAS PÁGINAS (si corresponde)
		4. INFORMACIÓN FINANCIERA
		← COPIAS de las Declaraciones de los impuestos federales FIRMADAS de 2023, 2024, y 2025 (formulario 1040 o 1040 EZ)
		← COPIAS de los Formularios W-2 o 1099 de 2023, 2024 y 2025 para TODOS los fuentes de ingresos
		El auto-empleo requiere un mínimo de 2 años de historial laboral y los siguientes documentos:
		☐ ← Declaraciones de impuestos federales de los 3 años anteriores, incluido el Anexo C y todos los demás anexos aplicables
		☐ ← Estados financieros (balances y hojas de resultados). NOTA: Estos datos financieros deben ser generados por un tercero, es decir, un contador, contador público certificado, etc.
		← COPIAS de estados bancarios completos (TODAS las páginas) para cada cuenta enumerada en la solicitud para los 6 meses anteriores
		← COPIAS de estados del mes ACTUAL para cada tarjeta de crédito, préstamo de automóvil, y cualquier otro préstamo (incluidos préstamos para estudiantes)
		← COPIAS del estado de cuenta del mes actual de todos los préstamos estudiantiles.
		5. INFORMACIÓN DE ALQUILER
		← Formulario de verificación del historial de alquiler (final de la página SOLO debe ser completado por el dueño (p. 13 en el paquete))
		← COPIA del contrato de alquiler actual
		← COPIAS de los 4 meses anteriores de facturas de servicios públicos (de la ciudad, xcel, etc.)
		6. OTRO
		← Si ha ocurrido en los últimos 7 años, COPIA de la sentencia de divorcio (si corresponde)
		← Si ha ocurrido en los últimos 7 años, COPIA de los documentos de bancarrota con la carta de liberación de deudas fechada y/o documentos de ejecución hipotecaria (si corresponde).
		← Declaración jurada y divulgación de información , completada y firmada (páginas 14 y 15 del paquete)
		Aviso de la Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito (página 16 del paquete)
		← Cargo de verificación de crédito de \$43 POR SOLICITANTE (que se pagará en la cita de solicitud). SÓLO EFECTIVO O TARJETA DE CRÉDITO/ DÉBITO

Por favor firma y fecha debajo:

Nombre de solicitante #1

Nombre de solicitante #2

Firma

Fecha

Firma

Fecha



QUESTIONS? PLEASE CALL 970-488-2610 TO SPEAK WITH OUR HOMEOWNER SERVICES DEPARTMENT

Declaración sobre igualdad de oportunidades de vivienda: Estamos comprometidos con la letra y el espíritu de la política estadounidense para lograr la igualdad de oportunidades de vivienda en todo el país. Alentamos y apoyamos un programa de publicidad y marketing afirmativo en el que no existen barreras para obtener vivienda por motivos de raza, color, religión, discapacidad sexual, situación familiar u origen nacional.



My Habitat Checklist

Applicant 1	Applicant 2	
		PLEASE DETACH THIS PAGE AND USE THE CHECK BOXES ON THE LEFT TO MAKE SURE DOCUMENTS ARE RETURNED FOR BOTH APPLICANT AND CO APPLICANT IN THE ORDER THEY ARE LISTED BELOW.
		1. APPLICATION AND CHECKLIST
		← Program Application , completed and signed by each applicant (pages 3-11 in packet)
		← My Habitat Checklist (THIS form, page 2), completed and signed by each applicant
		2. RESIDENCY, ID, AND CITIZENSHIP (FOR EACH ADULT APPLICANT)
		← Proof of Identity - BRING ORIGINAL Driver's License, Colorado ID Card, or US Passport to be copied
		← Proof of Citizenship - BRING ORIGINAL U.S. Passport, valid Green Card, Certificate of Naturalization, or U.S. birth certificate
		← Social Security Card - BRING ORIGINAL social security cards to be copied
		3. EMPLOYMENT AND INCOME INFORMATION
		← COPIES of most recent 6 months of paystubs (for every household member 18 and older)
		← COPIES of last paystub of 2025 and first paystub of 2026
		← Verification of Employment Form for each job held by each applicant in the past 2 years. To be completed by employer ONLY (page 12 in packet)
		DOCUMENTATION OF ALL NON-EMPLOYMENT INCOME:
		← Proof of alimony and child support (please include Child/Alimony Support Orders AND Family Support Registry Report)
		← Statement of Disability Income for any household member, ALL PAGES (if applicable)
		← Statement of Social Security Income for any household member, ALL PAGES (if applicable)
		4. FINANCIAL INFORMATION
		← COPIES of 2023, 2024 and 2025 Federal Tax Returns SIGNED (forms 1040 or 1040 EZ)
		← COPIES of 2023, 2024 AND 2025 W-2s or 1099 for ALL income sources
		Self-employment requires 2 years minimum employment history and the following documents:
		☐ ← Previous 3 years Federal Tax returns, including Schedule C and all other applicable schedules
		☐ ← Financial statements (balance sheets and income sheets). NOTE: These financials should be generated by a third-party, i.e., accountant, CPA, etc.
		← COPIES of complete bank statements (ALL pages even if blank) for each account listed on application for the most recent 6 months
		← COPIES of statements for any retirement or investment accounts (ALL pages even if blank) for the most recent 3 months
		← COPIES of CURRENT month's statement for all student loans
		5. RENTAL INFORMATION
		← Verification of Rental History Form (bottom to be completed by landlord ONLY (page 13 in packet))
		← COPY of current Lease Agreement
		← COPIES of last 4 months utility bills (city utility bills, xcel, etc.)
		6. OTHER
		← If within the past 7 years, COPY of divorce decree (if applicable)
		← If within the past 7 years, COPY of bankruptcy papers with dated discharge letter and/or foreclosure documents (if applicable)
		← Affidavit and Release of Information , completed and signed (pages 14 and 15 in packet)
		← Equal Credit Opportunity Act Notice (page 16 in packet)
		← \$43 PER APPLICANT Credit Check Fee (to be paid at application appointment). CASH OR CREDIT/DEBIT CARD ONLY

Please sign and date below:

Applicant #1 Name

Applicant #2 Name

Signature

Date

Signature

Date



QUESTIONS? PLEASE CALL 970-488-2610 TO SPEAK WITH OUR HOMEOWNER SERVICES DEPARTMENT

Equal Housing Opportunity Statement: We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex handicap, familial status, or national origin.





We are pledged to the letter and spirit of U.S. policy for the achievement of equal housing opportunity throughout the nation. We encourage and support an affirmative advertising and marketing program in which there are no barriers to obtaining housing because of race, color, religion, sex, handicap, familial status, or national origin.

Estamos comprometidos con el contenido y los principios de las normas del gobierno federal para proveer viviendas en igualdad de oportunidades en todo el país. Alentamos y promovemos un programa de marketing y publicidad positivos, en el que no existan barreras para las obtención de una vivienda por motivos de raza, color de piel, religión, sexo, discapacidad, situación familiar o nacionalidad.

Dear Applicant (Estimado Solicitante) : Please complete this application for the Habitat for Humanity homeownership program truthfully, completely and accurately. All information you include on this application will be maintained in accordance with our privacy policy. *(Por favor, complete esta solicitud para el programa de propiedad de vivienda de Habitat for Humanity de manera veraz, completa y precisa. Toda la información que incluya en esta solicitud se manejará de acuerdo con nuestra política de privacidad.)*

Based on the information given in the Orientation video and on Fort Collins Habitat for Humanity's website, please rank your preferences for the 3 available neighborhoods from 1 to 3 with 1 being your most preferred choice, 2 being your 2nd preferred choice, and 3 being your least preferred choice. Please know that while we will give consideration to each applicants neighborhood preference, there is no guarantee that you would be assigned a home in your preferred neighborhood. *(Basándose en la información proporcionada en el video de orientación y en el sitio web de Fort Collins Habitat for Humanity, por favor clasifique sus preferencias para los 3 vecindarios disponibles del 1 al 3, donde el 1 representa su opción preferida, el 2 su segunda opción y el 3 la opción que menos prefiere. Tenga en cuenta que, si bien tomaremos en cuenta la preferencia de vecindario de cada solicitante, no hay garantía de que se le asigne una vivienda en el vecindario de su elección.)*

_____ Heartside Hill

_____ Bloom

_____ Wellington

1A. APPLICANT INFORMATION (INFORMACIÓN DEL SOLICITANTE)

Applicant 1 (Solicitante 1)					Applicant 2 (Solicitante 2)																																																				
Applicant Name (Nombre del solicitante)					Applicant Name (Nombre del solicitante)																																																				
Phone # (Número de teléfono)	Birth Date (Fecha de nacimiento)	Age (Edad)			Phone # (Número de teléfono)	Birth Date (Fecha de nacimiento)	Age (Edad)																																																		
Email Address (Dirección de correo electrónico):					Email Address (Dirección de correo electrónico):																																																				
☐ Married (Casado) ☐ Separated (Apartado) ☐ Unmarried (single, divorced, widowed, etc.) (No casado (soltero, divorciado, viudo, etc.))					☐ Married (Casado) ☐ Separated (Apartado) ☐ Unmarried (single, divorced, widowed, etc.) (No casado (soltero, divorciado, viudo, etc.))																																																				
Dependents and others who will live with you (not listed by applicant 2) (Dependientes y otras personas que vivirán con usted (no incluidas por el solicitante 2)) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name (Nombre)</th> <th>Birth Date (fecha de nacimiento)</th> <th>Male (masculino)</th> <th>Female (femenino)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> </tbody> </table>					Name (Nombre)	Birth Date (fecha de nacimiento)	Male (masculino)	Female (femenino)	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐	Dependents and others who will live with you (not listed by applicant 2) (Dependientes y otras personas que vivirán con usted (no incluidas por el solicitante 2)) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name (Nombre)</th> <th>Birth Date (fecha de nacimiento)</th> <th>Male (masculino)</th> <th>Female (femenino)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr><td>_____</td><td>_____</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> </tbody> </table>					Name (Nombre)	Birth Date (fecha de nacimiento)	Male (masculino)	Female (femenino)	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐	_____	_____	☐	☐
Name (Nombre)	Birth Date (fecha de nacimiento)	Male (masculino)	Female (femenino)																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
Name (Nombre)	Birth Date (fecha de nacimiento)	Male (masculino)	Female (femenino)																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
_____	_____	☐	☐																																																						
Present address (street, city, state, ZIP code) Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal) 					Present address (street, city, state, ZIP code) Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal) 																																																				
Number of years (Número de años) _____ ☐ Own (Propio) ☐ Rent (Alquilar)					Number of years (Número de años) _____ ☐ Own (Propio) ☐ Rent (Alquilar)																																																				
If you have lived at your present address for less than TWO years, complete the following, for all addresses during the past TWO years (Si ha vivido en su domicilio actual durante menos de DOS años, complete la siguiente información para todos los domicilios que haya tenido en los últimos DOS años)																																																									
Previous address (street, city, state, ZIP code) Dirección anterior (calle, ciudad, estado, código postal) 					Previous address (street, city, state, ZIP code) Dirección anterior (calle, ciudad, estado, código postal) 																																																				
Number of years (Número de años) _____ ☐ Own (Propio) ☐ Rent (Alquilar)					Number of years (Número de años) _____ ☐ Own (Propio) ☐ Rent (Alquilar)																																																				
Have you applied with Habitat before? (¿Ha presentado una solicitud a Habitat anteriormente?) ☐ No ☐ Yes If so, when? (Si es así, ¿cuándo?) _____																																																									

1B. MILITARY SERVICE (SERVICIO MILITAR)

Did you (or your deceased spouse) serve, or are you currently serving in the United States Armed Forces? (¿Prestó usted (o su cónyuge fallecido) servicio, o está prestando servicio actualmente, en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?)

(Army, Marine Corps, Navy, Air Force, Space Force, Coast Guard, Reserve or National Guard) ☐ Yes ☐ No

(Ejército, Cuerpo de Marines, Armada, Fuerza Aérea, Fuerza Espacial, Guardia Costera, Reserva o Guardia Nacional)

If yes, check all that apply (En caso afirmativo, marque todas las opciones que correspondan):

- ☐ Currently serving on active duty with projected expiration date of service/tour ____/____/____ (mm/dd/yyyy)
(Actualmente en servicio activo, con fecha prevista de finalización del servicio/misión: ____/____/____ (mm/dd/aaaa))
- ☐ Currently retired, discharged, or separated from service. (Actualmente retirado, dado de baja o separado del servicio.)
- ☐ Only period of service was as a non-activated member of the Reserve or National Guard
(Su único periodo de servicio fue como miembro de la Reserva o de la Guardia Nacional no activado.)
- ☐ Surviving spouse (Esposo sobreviviente)

Is anyone else in your household serving or did they serve, in the United States Armed Forces? ☐ Yes ☐ No

(¿Hay alguna otra persona en su hogar que esté prestando servicio o haya prestado servicio en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos?)

If yes, check all that apply (En caso afirmativo, marque todas las opciones que correspondan):

- ☐ Currently serving on active duty with projected expiration date of service/tour ____/____/____ (mm/dd/yyyy)
(Actualmente en servicio activo, con fecha prevista de finalización del servicio/misión: ____/____/____ (mm/dd/aaaa))
- ☐ Currently retired, discharged, or separated from service. (Actualmente retirado, dado de baja o separado del servicio.)
- ☐ Only period of service was as a non-activated member of the Reserve or National Guard.
(Su único periodo de servicio fue como miembro de la Reserva o de la Guardia Nacional no activado.)

2. WILLINGNESS TO PARTNER (DISPOSICION A COLABORAR)

To be considered for the Habitat program, you and your household must be willing to complete a certain number of "sweat-equity" hours. Your help in building your home and the homes of others is called "sweat-equity," and may include clearing the lot, painting, helping with construction, working in the Habitat office or ReStore, attending homeownership classes, or other approved activities. (Para ser considerado para el programa de Habitat, usted y los miembros de su hogar deben estar dispuestos a completar un número determinado de horas de trabajo personal (conocidas como "sweat equity"). Su colaboración en la construcción de su propia vivienda y en la de otras personas —denominada "sweat equity"— puede incluir tareas como limpiar el terreno, pintar, ayudar en la construcción, trabajar en la oficina de Habitat o en la tienda ReStore, asistir a clases sobre la propiedad de una vivienda u otras actividades aprobadas.)

Yes No

I AM WILLING TO COMPLETE THE REQUIRED SWEAT-EQUITY HOURS:

(Estoy dispuesto a completar las horas requeridas de trabajo personal (sweat equity))

Applicant (Solicitante) 1:

☐ ☐

Applicant (Solicitante) 2:

☐ ☐

3. PRESENT HOUSING CONDITIONS (CONDICIONES ACTUALES DE LA VIVIENDA)

Number of bedrooms (please circle) (Número de dormitorios (por favor, encierre en un círculo)) **1 2 3 4 5**

Currently, are you (Actualmente, ¿está usted...?): ☐ Renting (Alquiler) ☐ Rent-free (Sin alquiler) ☐ Own (Propio)

Other rooms in the place where you are currently living (Otras habitaciones de la vivienda donde reside actualmente):

☐ Kitchen (Cocina) ☐ Bathroom (Baño) ☐ Living Room (Sala de estar) ☐ Dining Room (Comedor)

If you rent your residence, what is your monthly rent payment? (Si alquila su vivienda, ¿cuál es el pago mensual del alquiler?) \$ _____ / month

Name, address and phone number of current landlord (Nombre, dirección y número de teléfono del arrendador actual): _____

In the space below, describe the condition of the house or apartment where you live. (En el espacio a continuación, describa el estado de la casa o el apartamento donde vive.)

4. PROPERTY INFORMATION (INFORMACIÓN DE LA PROPIEDAD)

☐ I (we) do not own any real estate (move on to Section 5) (No poseo (no poseemos) ningún bien inmueble (pase a la Sección 5))

If you own your residence, what is your monthly mortgage payment? \$ _____ / month Unpaid balance (Saldo pendiente) \$ _____

(Si es propietario de su vivienda, ¿cuál es su pago mensual de hipoteca?)

Do you own land? (¿Es usted propietario de tierras?) ☐ No ☐ Yes

Monthly Payment (Pago mensual) \$ _____ Unpaid balance (Saldo pendiente) \$ _____

5. EMPLOYMENT INFORMATION (INFORMACIÓN LABORAL)

Applicant 1 (Solicitante 1)		Applicant 2 (Solicitante 2)	
☐ Does not apply (No aplica)		☐ Does not apply (No aplica)	
Name and address of CURRENT employer (Nombre y dirección del empleador ACTUAL)	Years on job (Años en el puesto):	Name and address of CURRENT employer (Nombre y dirección del empleador ACTUAL)	Years on job (Años en el puesto):
	Start date (fecha de inicio) (mm/dd/yyyy):		Start date (fecha de inicio) (mm/dd/yyyy):
	Monthly (gross) wages (Salarios mensuales (brutos)) \$		Monthly (gross) wages (Salarios mensuales (brutos)) \$
Position/Title (cargo/título)	Business phone (teléfono de empresa)	Position/Title (cargo/título)	Business phone (teléfono de empresa)

If working at current job less than TWO years, complete the following information. (Si lleva menos de DOS años en su empleo actual, complete la siguiente información.)			
Name and address of PREVIOUS employer (Nombre y dirección del empleador ANTERIOR)		Name and address of PREVIOUS employer (Nombre y dirección del empleador ANTERIOR)	
Years on job (Años en el puesto) : Monthly (gross) wages (Salarios mensuales (brutos)) \$		Years on job (Años en el puesto) : Monthly (gross) wages (Salarios mensuales (brutos)) \$	
Start date (Fecha de inicio) (mm/dd/yyyy):	End date (Fecha de finalización) (mm/dd/yyyy):	Start date (Fecha de inicio) (mm/dd/yyyy):	End date (Fecha de finalización) (mm/dd/yyyy):
Position/Title (cargo/título)		Position/Title (cargo/título)	
Business phone (teléfono de empresa)		Business phone (teléfono de empresa)	
☐ Check if you are the business owner or are self-employed. (Marque esta casilla si es el propietario del negocio o trabaja por cuenta propia.) ☐ I have an ownership share of less than 25%. (Tengo una participación en la propiedad inferior al 25 %.) ☐ I have an ownership of 25% or more. (Tengo una participación en la propiedad del 25 % o más.) Monthly income (or loss) (Ingresos (o pérdidas) mensuales) \$		PLEASE NOTE: Self-employed applicants will be required to provide additional documents such as tax returns and financial statements. (TENGA EN CUENTA: Se requerirá que los solicitantes que trabajan por cuenta propia presenten documentos adicionales, tales como declaraciones de impuestos y estados financieros.)	

6. MONTHLY INCOME (INGRESOS MENSUALES)

Income Source (Fuente de ingresos)	Applicant 1 (Solicitante 1)	Applicant 2 (Solicitante 2)	Others in household (Otros en el hogar)	Total
Salary/Wages (gross)	\$	\$	\$	\$
Alimony (Pensión alimenticia)	\$	\$	\$	\$
Child Support (Manutención de los hijos)	\$	\$	\$	\$
Social Security (Seguridad social)	\$	\$	\$	\$
SSI	\$	\$	\$	\$
Disability (Discapacidad)	\$	\$	\$	\$
VA compensation (Compensación del VA)	\$	\$	\$	\$
Retirement (e.g., pension) (Jubilación (p. ej., pensión))	\$	\$	\$	\$
Military entitlements (Beneficios militares)	\$	\$	\$	\$
Other (otro) :	\$	\$	\$	\$
TOTAL	\$	\$	\$	\$

Household members whose income is listed as "Others" above (Miembros del hogar cuyos ingresos figuran anteriormente bajo la categoría "Otros")			
Name (nombre)	Income source (fuente de ingresos)	Monthly income (Ingresos mensuales)	Date of birth (fecha de nacimiento)

7. SOURCE OF CLOSING COSTS (Origen de los gastos de cierre)

How do you plan to save your \$1,500 in closing costs (¿Cómo planea ahorrar sus 1.500 dólares en gastos de cierre??)?

8. ASSETS (Checking/Savings/Investment/Retirement/Pension Accounts) (ACTIVOS (Cuentas corrientes, de ahorros, de inversión, de jubilación y de pensiones))					
Type of asset and name of bank, savings and loan, credit union, retirement account, etc. (Tipo de activo y nombre del banco, asociación de ahorro y préstamo, cooperativa de crédito, cuenta de jubilación, etc.)	Address (DIRECCIÓN)	City, State (Ciudad, Estado)	ZIP (código postal)	Account number (Número de cuenta)	Current balance/ value/ vested amount (if applicable) (Saldo/valor/importe consolidado actual (si corresponde))
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$
					\$

9. LIABILITIES AND EXPENSES (Pasivos y gastos)

TO WHOM DO YOU OWE MONEY? (¿A quién le debes dinero?)	Applicant 1 (Solicitante 1)			Applicant 2 (Solicitante 2)		
Type (tipo)	Monthly pmt. (Pago mensual)	Unpaid balance (Saldo pendiente)	Months left to pay (Meses restantes de pago)	Monthly pmt. (Pago mensual)	Unpaid balance (Saldo pendiente)	Months left to pay (Meses restantes de pago)
Auto loan (préstamo para automóvil)	\$	\$		\$	\$	
Installment (e.g., personal loan) (Préstamo a plazos (p. ej., préstamo personal))	\$	\$		\$	\$	
Lease (e.g. furniture, appliance - includes rent-to-own) (Arrendamiento (p. ej., muebles, electrodomésticos; incluye el alquiler con opción a compra))	\$	\$		\$	\$	
Alimony/separate maintenance (Pensión alimenticia / manutención por separación)	\$	\$		\$	\$	
Child support (manutención de los hijos)	\$	\$		\$	\$	
Revolving (e.g. credit card) (Rotativo (p. ej., tarjeta de crédito))	\$	\$		\$	\$	
Revolving (e.g. credit card) (Rotativo (p. ej., tarjeta de crédito))	\$	\$		\$	\$	
Medical Debt (deuda médica)	\$	\$		\$	\$	
Student loans (préstamos estudiantiles)	\$	\$		\$	\$	
Other (otro)	\$	\$		\$	\$	
Other (otro)	\$	\$		\$	\$	
TOTAL	\$	\$		\$	\$	

MONTHLY EXPENSES (gastos mensuales)

Expense (gastos)	Applicant 1 (Solicitante 1)	Applicant 2 (Solicitante 2)	Total
Rent (alquilar)	\$	\$	\$
Utilities (electricity, water, gas) (Servicios públicos (electricidad, agua, gas))	\$	\$	\$
Insurance (rental, car, health, etc.) (Seguros (de alquiler, de automóvil, de salud, etc.))	\$	\$	\$
Child care (cuidado de los niños)	\$	\$	\$
Internet service (Servicio de Internet)	\$	\$	\$
Cell phones (Teléfonos celulares)	\$	\$	\$
Food and essential supplies (Alimentos y suministros esenciales)	\$	\$	\$
Business expenses (Gastos empresariales)	\$	\$	\$
Entertainment (entretenimiento)	\$	\$	\$
Other (specify) (Otro (especifique)):	\$	\$	\$
Other (specify) (Otro (especifique)):	\$	\$	\$
TOTAL	\$	\$	\$

10. DECLARATIONS (DECLARACIONES)

Please check the box that best answers the following questions for applicant 1 and applicant 2. (Por favor, marque la casilla que mejor responda a las siguientes preguntas para el solicitante 1 y el solicitante 2.)

	Applicant 1 (Solicitante 1)	Applicant 2 (Solicitante 2)
a. Are there any outstanding judgments because of a court decision against you? (¿Existe alguna sentencia pendiente en su contra derivada de una decisión judicial?)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
b. Have you been declared bankrupt within the past seven years? If YES, identify the type(s) of bankruptcy (¿Se ha declarado en quiebra en los últimos siete años? En caso afirmativo, indique el tipo o tipos de quiebra): ☐ Chapter 7 ☐ Chapter 11 ☐ Chapter 12 ☐ Chapter 13	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
c. Have you had property foreclosed on in the past seven years? (¿Le han embargado alguna propiedad en los últimos siete años?)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
d. Are you party to a lawsuit in which you potentially have any personal financial liability? (¿Es usted parte en una demanda en la que podría tener alguna responsabilidad financiera personal?)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No

10. DECLARATIONS (CONTINUED) (DECLARACIONES CONTINUADO)

e. Are you paying alimony or child support? (<i>¿Está pagando pensión alimenticia o manutención de los hijos?</i>)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
f. Have you ever been convicted of a felony? (<i>¿Alguna vez ha sido condenado por un delito grave?</i>)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
g. Are you a US citizen or a Permanent Legal Resident? (<i>¿Es usted ciudadano estadounidense o residente legal permanente?</i>)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
h. Are you currently delinquent or in default on any federal debt or any other loan, mortgage financial obligation or loan guarantee? (<i>¿Se encuentra actualmente en mora o en situación de incumplimiento respecto a alguna deuda federal o cualquier otro préstamo, hipoteca, obligación financiera o garantía de préstamo?</i>)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
i. Are you a co-signer or guarantor on any debt of loan that is not disclosed on this application? (<i>¿Es usted cofirmante o garante de alguna deuda o préstamo que no se haya declarado en esta solicitud?</i>)	☐ Yes ☐ No	☐ Yes ☐ No
If you answered "yes" to any question a through f, or "no" to question g, please explain on a separate piece of paper. (<i>Si respondió "sí" a alguna de las preguntas de la a a la f, o "no" a la pregunta g, por favor explique su respuesta en una hoja aparte.</i>)		

By signing this form, I (we) testify to the following (Al firmar este formulario, yo (nosotros) doy (damos) fe de lo siguiente):

☐	I (we) currently live or work in the Fort Collins Habitat for Humanity service area. (<i>Actualmente vivo (vivimos) o trabajo (trabajamos) en el área de servicio de Fort Collins Habitat for Humanity.</i>)
☐	I (we) meet the income requirements as stated on page 1. (<i>Cumplo (cumplimos) con los requisitos de ingresos indicados en la página 1.</i>)
☐	I (we) have not filed bankruptcy in the past two years and any bankruptcy has been discharged at least 2 years prior to application. (<i>No he (hemos) presentado una solicitud de bancarrota en los últimos dos años, y cualquier bancarrota anterior fue cancelada al menos dos años antes de la solicitud actual.</i>)
☐	I (we) have not owned a home within the past three years (this does not include mobile homes). (<i>No he sido (no hemos sido) propietario de una vivienda en los últimos tres años (esto no incluye casas móviles).</i>)
☐	I (we) understand that I (we) will be required to save \$1,500 toward closing costs. (<i>Entiendo (entendemos) que se requerirá que ahorre(mos) \$1,500 para los gastos de cierre.</i>)
☐	I (we) understand the sweat-equity requirements as explained in the Online Applicant Orientation. (<i>Entiendo (entendemos) los requisitos de contribución de trabajo personal (*sweat equity*) tal como se explican en la orientación en línea para solicitantes.</i>)
☐	I (we) understand that I (we) will be subjected to a credit history check. (<i>Entiendo (entendemos) que seré (seremos) objeto de una verificación del historial crediticio.</i>)
☐	I (we) understand that I (we) will be subjected to a criminal background check and a sex offender registry check. (<i>Entiendo (entendemos) que seré sometido (seremos sometidos) a una verificación de antecedentes penales y a una consulta en el registro de delincuentes sexuales.</i>)
☐	I (we) have completed the Online Applicant Orientation and the mandatory Quiz. (<i>He (Hemos) completado la orientación en línea para solicitantes y el cuestionario obligatorio.</i>)

11. AUTHORIZATION, AGREEMENT AND RELEASE (AUTORIZACIÓN, ACUERDO Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD)

I understand that by filing this application, I am authorizing Habitat for Humanity to evaluate my actual need for the Habitat homeownership program, my ability to repay an affordable loan and other expenses of homeownership, and my willingness to be a partner through sweat equity and otherwise according to Habitat for Humanity policy.

I understand that the evaluation will include personal visits, a credit check and employment verification (if applicable). I have answered all the questions on this application truthfully and accurately, and if any of the information provided changes after I submit this application, I will supplement this application, as applicable. I understand that if I have not answered the questions truthfully, accurately or completely, or fail to supplement this application as necessary to maintain its accuracy and completeness, my application may be denied, and that even if I have already been selected to receive a Habitat home, I may be disqualified from the program and forfeit any rights or claims to a Habitat home. The original or a copy of this application will be retained by Habitat for Humanity even if the application is not approved.

If this application is created as (or converted into) an "electronic application," I consent to the use of "electronic records" and "electronic signatures" as the terms are defined in and governed by applicable federal and/or state electronic transaction laws. I intend to sign and have signed this application either using my: (a) electronic signature or (b) a written signature and agree that if a paper version of this application is converted into an electronic application, the application will be an electronic record, and the representation of my written signature on this application will be my binding electronic signature.

I also understand that Habitat for Humanity screens all applicants on the sex offender registry. By completing this application, I am submitting myself to such an inquiry. I further understand that by completing this application, I am submitting myself to a criminal background check.

Entiendo que, al presentar esta solicitud, autorizo a Habitat for Humanity a evaluar mi necesidad real del programa de propiedad de vivienda de Habitat, mi capacidad para pagar un préstamo asequible y otros gastos asociados a la propiedad de la vivienda, así como mi disposición para colaborar como socio mediante el trabajo personal ("sweat equity") y otras formas de participación, de acuerdo con las políticas de Habitat for Humanity.

Entiendo que la evaluación incluirá visitas personales, una verificación de crédito y una verificación de empleo (si corresponde). He respondido a todas las preguntas de esta solicitud con veracidad y exactitud; si alguna de la información proporcionada cambia después de presentar la solicitud, la actualizaré según corresponda. Entiendo que, si no he respondido a las preguntas con veracidad, exactitud o de manera completa, o si no actualizo la solicitud cuando sea necesario para mantener su exactitud e integridad, mi solicitud podría ser rechazada; asimismo, entiendo que, incluso si ya hubiera sido seleccionado para recibir una vivienda de Habitat, podría ser descalificado del programa y perder cualquier derecho o reclamación sobre dicha vivienda. Habitat for Humanity conservará el original o una copia de esta solicitud, incluso si esta no es aprobada. Si esta solicitud se crea como (o se convierte en) una "solicitud electrónica", doy mi consentimiento para el uso de "registros electrónicos" y "firmas electrónicas", tal como se definen y regulan en las leyes federales y/o estatales aplicables sobre transacciones electrónicas. Tengo la intención de firmar —y he firmado— esta solicitud utilizando: (a) mi firma electrónica o (b) una firma manuscrita; asimismo, acepto que, si una versión en papel de esta solicitud se convierte en una solicitud electrónica, dicha solicitud constituirá un registro electrónico y la representación de mi firma manuscrita en ella servirá como mi firma electrónica vinculante.

También entiendo que Habitat for Humanity verifica si los solicitantes figuran en el registro de delinquentes sexuales. Al completar esta solicitud, acepto que se realice dicha verificación. Asimismo, entiendo que, al completar esta solicitud, acepto que se lleve a cabo una verificación de antecedentes penales.

Applicant 1 signature (Firma del solicitante 1)	Date (fecha)	Applicant 2 signature (Firma del solicitante 2)	Date (fecha)
X _____		X _____	

PLEASE NOTE: If more space is needed to complete any part of this application, please use a separate sheet of paper and attach it to this application. Please mark your additional comments with "A" for Applicant or "C" for Co-applicant. (NOTA: Si necesita más espacio para completar alguna parte de esta solicitud, utilice una hoja de papel aparte y adjúntela a la misma. Marque sus comentarios adicionales con una "A" para el solicitante o una "C" para el cosolicitante.)

12. RIGHT TO RECEIVE COPY OF APPRAISAL (DERECHO A RECIBIR UNA COPIA DE LA TASACIÓN)

This is to notify you that if you qualify for the homeownership program and complete the program requirements, we may order an appraisal to determine the value of a home that you may be eligible to purchase. Upon completion of the appraisal, we will promptly provide a copy to you, even if the loan does not close. (Por medio de la presente se le informa que, si usted reúne los requisitos para el programa de adquisición de vivienda y cumple con las condiciones del mismo, es posible que solicitemos una tasación para determinar el valor de la vivienda que usted podría comprar. Una vez finalizada la tasación, le facilitaremos una copia a la mayor brevedad posible, incluso si la operación del préstamo no llega a formalizarse.)

Applicant 1 signature (Firma del solicitante 1)	Date (fecha)	Applicant 2 signature (Firma del solicitante 2)	Date (fecha)
X _____		X _____	

13. DEOMOGRAPHIC INFORMATION (INFORMACIÓN DEMOGRÁFICA)

PLEASE READ THIS STATEMENT BEFORE COMPLETING THE BOX BELOW: The purpose of collecting this information is to help ensure that all applicants are being treated fairly, that the housing needs of communities and neighborhoods are being fulfilled, and to otherwise evaluate our programs and report to our funders. For residential mortgage lending, Federal law requires that we ask applicants for their demographic information (ethnicity, sex and race) in order to monitor our compliance with equal credit opportunity, fair housing and home mortgage disclosure laws. You are not required to provide this information but are encouraged to do so. You may select one or more designations for "Ethnicity" and one or more designations for "Race." The law provides that we may not discriminate on the basis of this information or on whether you choose to provide it. However, if you choose not to provide the information and you have made this application in person, federal regulations require us to note your ethnicity, sex and race on the basis of visual observation or surname. The law also provides that we may not discriminate on the basis of age or marital status information you provide in this application. If you do not wish to provide some or all of this information, please check below. *(POR FAVOR, LEA ESTA DECLARACIÓN ANTES DE COMPLETAR LA CASILLA A CONTINUACIÓN: El propósito de recopilar esta información es ayudar a garantizar que todos los solicitantes reciban un trato justo y que se satisfagan las necesidades de vivienda de las comunidades y vecindarios, así como evaluar nuestros programas e informar a nuestros financiadores. En el caso de préstamos hipotecarios residenciales, la ley federal exige que solicitemos a los solicitantes su información demográfica (etnia, sexo y raza) para supervisar nuestro cumplimiento de las leyes sobre igualdad de oportunidades crediticias, vivienda justa y divulgación de información sobre hipotecas residenciales. No está obligado a proporcionar esta información, aunque le animamos a hacerlo. Puede seleccionar una o más categorías para "Etnia" y una o más categorías para "Raza". La ley establece que no podemos discriminar basándonos en esta información ni en el hecho de que decida proporcionarla o no. Sin embargo, si decide no proporcionar la información y ha realizado esta solicitud en persona, las normas federales nos obligan a registrar su etnia, sexo y raza basándonos en la observación visual o en su apellido. La ley también establece que no podemos discriminar basándonos en la información sobre edad o estado civil que usted proporcione en esta solicitud. Si no desea proporcionar parte o la totalidad de esta información, por favor márkelo a continuación.)*

APPLICANT 1 NAME (NOMBRE DEL SOLICITANTE 1):	APPLICANT 2 NAME (NOMBRE DEL SOLICITANTE 2):
Ethnicity: Check one or more (Etnia: marque uno o más) ☐ Hispanic or Latino ☐ Mexican ☐ Puerto Rican ☐ Cuban ☐ Other Hispanic or Latino - <i>Print origin:</i> _____ <i>For example: Argentinian, Columbian, Dominican, Nicaraguan, Salvadorian, Spaniard, and so on.</i> ☐ Not Hispanic or Latino (<i>No hispano o latino</i>) ☐ I do not wish to provide this information (<i>No deseo proporcionar esta información.</i>)	Ethnicity: Check one or more (Etnia: marque uno o más) ☐ Hispanic or Latino ☐ Mexican ☐ Puerto Rican ☐ Cuban ☐ Other Hispanic or Latino - <i>Print origin:</i> _____ <i>For example: Argentinian, Columbian, Dominican, Nicaraguan, Salvadorian, Spaniard, and so on.</i> ☐ Not Hispanic or Latino (<i>No hispano o latino</i>) ☐ I do not wish to provide this information (<i>No deseo proporcionar esta información.</i>)
Sex (sexo) ☐ Female (<i>femenina</i>) ☐ Male (<i>masculino</i>) ☐ I do not wish to provide this information (<i>No deseo proporcionar esta información.</i>)	Sex (sexo) ☐ Female (<i>femenina</i>) ☐ Male (<i>masculino</i>) ☐ I do not wish to provide this information (<i>No deseo proporcionar esta información.</i>)
Race: Check one or more (Raza: Marque una o más): ☐ American Indian or Alaska Native - <i>Print name of enrolled or principal. (Indio americano o nativo de Alaska - Escriba en letra de imprenta el nombre de la persona inscrita o principal.)</i> <i>tribe (tribu):</i> _____ ☐ Asian (<i>Asiático</i>) ☐ Asian Indian (<i>indio asiático</i>) ☐ Chinese (<i>chino</i>) ☐ Filipino ☐ Japanese (<i>japonés</i>) ☐ Korean (<i>coreano</i>) ☐ Vietnamese (<i>vietnamita</i>) ☐ Other Asian - <i>Print race (Otro asiático - Carrera de impresión):</i> _____ <i>for example: Kmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on. (por ejemplo: Kmong, laosiano, tailandés, pakistani, camboyano, etcétera.)</i> ☐ Black or African American (<i>Negro o afroamericano</i>) ☐ Native Hawaiian or Other Pacific Islander (<i>Nativo hawaiano u otro isleño del Pacífico</i>) ☐ Native Hawaiian ☐ Samoan ☐ Guamanian or Chamorro ☐ Other Pacific Islander - <i>Print race (Otro de las islas del Pacífico - Escriba la raza):</i> _____ <i>For example: Fijian, Tongan, and so on. (Por ejemplo: fijiano, tongano, etcétera.)</i> ☐ White (<i>blanco</i>) ☐ I do not wish to provide this information (<i>No deseo proporcionar esta información.</i>)	Race: Check one or more (Raza: Marque una o más): ☐ American Indian or Alaska Native - <i>Print name of enrolled or principal. (Indio americano o nativo de Alaska - Escriba en letra de imprenta el nombre de la persona inscrita o principal.)</i> <i>tribe (tribu):</i> _____ ☐ Asian (<i>Asiático</i>) ☐ Asian Indian (<i>indio asiático</i>) ☐ Chinese (<i>chino</i>) ☐ Filipino ☐ Japanese (<i>japonés</i>) ☐ Korean (<i>coreano</i>) ☐ Vietnamese (<i>vietnamita</i>) ☐ Other Asian - <i>Print race (Otro asiático - Carrera de impresión):</i> _____ <i>for example: Kmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on. (por ejemplo: Kmong, laosiano, tailandés, pakistani, camboyano, etcétera.)</i> ☐ Black or African American (<i>Negro o afroamericano</i>) ☐ Native Hawaiian or Other Pacific Islander (<i>Nativo hawaiano u otro isleño del Pacífico</i>) ☐ Native Hawaiian ☐ Samoan ☐ Guamanian or Chamorro ☐ Other Pacific Islander - <i>Print race (Otro de las islas del Pacífico - Escriba la raza):</i> _____ <i>For example: Fijian, Tongan, and so on. (Por ejemplo: fijiano, tongano, etcétera.)</i> ☐ White (<i>blanco</i>) ☐ I do not wish to provide this information (<i>No deseo proporcionar esta información.</i>)
To be completed by Financial Institution (for application taken in person): Was the ethnicity of the Borrower collected on the basis of visual observation or surname? ☐ NO ☐ YES Was the sex of the Borrower collected on the basis of visual observation or surname? ☐ NO ☐ YES Was the race of the Borrower collected on the basis of visual observation or surname? ☐ NO ☐ YES	

PREGUNTAS ADICIONALES DE LA SOLICITUD (ADDITIONAL APPLICATION QUESTIONS)

Declaraciones de impuestos (Tax Returns)

1. ¿Cómo aparece su nombre en los últimos dos años de declaraciones de impuestos? (*How does your name appear on your last 2 years of tax returns?*)

Prestatario (*Borrower*): _____

Co-prestatario (*Co-borrower*): _____

¿Cuáles nombres ha usado en los últimos siete años (de soltera, antiguos, otro) (*What names have you used in the past 7 years (maiden/former/alias other?)*) _____

2. ¿Que es la dirección que aparece en su declaración de impuestos más recién? (*What is the address on your most recently filed tax returns?*)

Prestatario (*Borrower*): _____

Co-prestatario (*Co-borrower*): _____

¿Cuáles direcciones ha usado en los últimos siete años? Indique P (prestatario) o C (co-prestatario) (*What addresses have you used in the past 7 years? Indicate B (borrower) or C (co-borrower)*) _____

3. ¿Cual estado civil puso en sus últimos dos años de declaraciones de impuestos? (*How did you file on your last 2 years of tax returns?*)

Juntos (*Jointly*)

Separados (*Separately*)

4. ¿Usted declaró gastos comerciales no-reembolsados en los últimos dos años de declaraciones de impuestos? (*Did you write off un-reimbursed business expenses (Form 2106) on your last 2 years of tax returns?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-borrower*): Si No

5. ¿Usted declaró ingresos o perdidas comerciales además de lo que usted ya reveló (Sole Proprietorship, LLC Partnership, Sub Chapter o Corporation)? (*Does your last year's tax return have any additional business income or loss other than what you have already disclosed (Sole Proprietorship, LLC Partnership, Sub Chapter or Corporation)?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-borrower*): Si No

Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

Empleo (*Employment*)

6. ¿Usted tiene un interés de propiedad en su lugar de empleo? (*Do you have an ownership interest in your place of employment?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-Borrower*): Si No

Si afirmativo, indique porcentaje de propiedad (*If yes, indicate percentage of ownership*): _____%

7. ¿Está relacionado con su empleador? (*Are you related to your employer?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-borrower*): Si No

Bienes y propiedad (*Assets*)

8. ¿Tiene otros bienes que no ha revelado en su solicitud? (*Do you have any other assets you have not disclosed on your application?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-Borrower*): Si No
Si afirmativo, indique (*If yes, indicate*): 401K Fondo fiduciario (*Trust Funds*)

IRA Propiedad valioso (*Valuable Personal Property*)

Ahorros (*Savings*) Casa móvil (*Mobile home*)

Otro explique (*Other explain*): _____

Deudas (*Liabilities*)

9. ¿Tiene algún préstamo o deuda que se deduce de su cheque de pago? (*Do you have any loans or debts being deducted from your paycheck?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-Borrower*): Si No

Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

10. ¿Ha adquirido alguna deuda nueva en los últimos 30 días? (*Have you acquired any new debt within the last 30 days?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-Borrower*): Si No

Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

11. ¿Tiene préstamos o deudas adicionales no reportados en su reporte de crédito? (*Do you have any additional loans or debts not reported on your credit report?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-Borrower*): Si No
Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

Bienes raíces (Real Estate)

12. ¿Tiene tierra vacía o cualquier otra propiedad inmobiliaria? (*Do you own vacant land or any other real estate property?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-borrower*): Si No

Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

13. ¿Tiene un tiempo compartido? (*Do you own a timeshare?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-borrower*): Si No

Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

14. ¿Está usted en el título de cualquier propiedad con o sin otra persona independientemente de la responsabilidad financiera? (Trust, Partnership, LLC, Inheritance, etc.?) (*Are you on title to any property with or without another person regardless of financial liability? (Trust, Partnership, LLC, Inheritance, etc.?)*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-borrower*): Si No

Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

15. ¿Ha co-firmado en una hipoteca? (*Have you co-signed on a mortgage?*)

Prestatario (*Borrower*): Si No Co-prestatario (*Co-borrower*): Si No

Si afirmativo, explique (*If yes, explain*): _____

Firmas (*Signatures*):

Prestatario (*Borrower*) _____

Fecha (*Date*) _____

Co-prestatario (*Co-borrower*) _____

Fecha (*Date*) _____

EMPLOYMENT VERIFICATION

Date of request: _____

TO: (NAME AND ADDRESS OF EMPLOYER)

REGARDING: (NAME AND ADDRESS OF EMPLOYEE)

I authorize the release of the following information to Fort Collins Habitat for Humanity for use in determining eligibility for the Habitat homeownership program.

 Signature of Applicant/Employee

 Date

THIS SECTION TO BE COMPLETED BY EMPLOYER ONLY

Company Name: _____ Type of Business: _____

Applicant's Date of Employment: _____ Present Position: _____

Presently Employed: Yes ____ No ____ Probability of Continued Employment: _____

Current Gross Base Pay (Enter Amount and Check Period)				Please answer all questions
\$_____ ☐ Annually ☐ Monthly ☐ Weekly ☐ Hourly ☐ Other (Specify): _____				If Overtime or Bonus is Applicable, Is Its Continuance Likely? Overtime ☐ Yes ☐ No ☐ N/A Bonus ☐ Yes ☐ No ☐ N/A
Gross Earnings				If paid hourly – average hours per week
	Year to Date Thru __/__/20__	Past Year 20__	Past Year 20__	
Base Pay	\$	\$	\$	Date of and amount of applicant's last pay increase
Overtime	\$	\$	\$	
Commissions/ Tips	\$	\$	\$	
Bonus	\$	\$	\$	List any anticipated change in the employee's rate of pay within the next 12 months
Total	\$	\$	\$	
Additional Remarks:				

 Employer's Signature

 Title

 Date

 Employer's Printed Name

 Email Address

 Phone Number

*The confidentiality of the information you have furnished will be preserved except where disclosure of this information is required by applicable law. **The completed form is to be transmitted directly to Fort Collins Habitat for Humanity (email preferred) and is not to be transmitted through the applicant or any other party.***



VERIFICACIÓN DE EMPLEO

Fecha de solicitud: _____

PARA: (NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL EMPLEADOR)

ASUNTO: (NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL EMPLEADO)

Autorizo la divulgación de la siguiente información a Fort Collins Habitat for Humanity para determinar la elegibilidad para el programa de compra de vivienda de Habitat.

 Firma del solicitante/empleado

 Fecha

ESTA SECCIÓN DEBE SER COMPLETADA ÚNICAMENTE POR EL EMPLEADOR

Empresa: _____ Tipo de negocio: _____

Fecha de empleo del solicitante: _____ Puesto actual: _____

¿Empleado actualmente? Sí _____ No _____ Probabilidad de empleo continuo: _____

Sueldo base bruto actual (indique monto y período)				Responda todas las preguntas
\$ _____ ☐ Anual ☐ Mensual ☐ Semanal ☐ Por hora ☐ Otro (especifique): _____				Si hay horas extra o bonificación, ¿continuarán? Horas extra ☐ Sí ☐ No ☐ N/A Bonificación ☐ Sí ☐ No ☐ N/A
Ingresos brutos				Si se paga por hora: promedio de horas semanales
	Año a la fecha Hasta __/__/20__	Año anterior 20__	Año anterior 20__	
Sueldo base	\$	\$	\$	Fecha y monto del último aumento de sueldo del solicitante
Horas extra	\$	\$	\$	
Comisiones/ Propinas	\$	\$	\$	Indique cualquier cambio previsto en el sueldo del empleado durante los próximos 12 meses
Bonificación	\$	\$	\$	
Total	\$	\$	\$	
Comentarios adicionales:				

 Firma del empleador

 Cargo

 Fecha

 Nombre en letra de molde

 Correo electrónico

 Teléfono

Se mantendrá la confidencialidad de la información proporcionada, salvo cuando la ley aplicable exija su divulgación. El formulario completado debe enviarse directamente a Fort Collins Habitat for Humanity (preferiblemente por correo electrónico) y no debe enviarse por medio del solicitante ni de ninguna otra persona.

RENTAL HISTORY VERIFICATION

Tenant(s) name _____

Date of request _____

Property Address _____

City, state, ZIP _____

I (we) authorize the release of the following information to Fort Collins Habitat for Humanity, Inc. for use in determining eligibility for the Habitat homeownership program.

Tenant signature

Tenant signature

Date

NOTE: FOR LANDLORD'S OFFICE USE ONLY – TENANT, PLEASE DO NOT WRITE BELOW THIS LINE.
(Fill out top of form, sign, date and give to your landlord)

To whom it may concern:

The above-named person(s) has applied for housing through Fort Collins Habitat for Humanity. By signing above and personally requesting this information, they consent to its release and its use in determining their qualification for our program. All information will be kept confidential in conjunction with the Gramm-Leach-Bliley Act. We would appreciate your help in answering the following questions. Thank you for your assistance.

Sincerely,

Fort Collins Habitat for Humanity

THE FOLLOWING INFORMATION TO BE COMPLETED BY LANDLORD ONLY

Landlord/management company name: _____

Company address: _____ City, state, ZIP: _____

Tenant Name(s) _____ **Property Address** _____

1. Rental period (give dates): From _____ to _____
2. Current monthly rent: \$ _____
3. Was rent paid on time (circle one)? YES NO Number of times late in last 12 months: _____
4. Were any checks returned as NSF (circle one)? YES NO If yes, number of NSF checks: _____
5. If vacated, was the unit left in good condition (circle one)? YES NO TENANT STILL LIVING THERE
6. Are you the owner of the property (circle one)? YES NO
7. Are you related to the tenants (circle one)? YES NO
8. Were the tenants renting a room or the entire property? _____
9. Overall rating as tenant (circle one)? EXCELLENT SATISFACTORY UNSATISFACTORY
10. Would you rent to them again (circle one)? YES NO If no, please explain: _____
11. If former tenant, did you return full security deposit? _____ If no, please explain: _____

Name of person filling out form: _____ Title: _____

Signature: _____ Date: _____ Phone: _____



Fort Collins

Habitat
for Humanity®

970.488.2610 | 131 E. LINCOLN AVE, FORT COLLINS, CO | homeownerservices@fortcollinshabitat.org

VERIFICACIÓN DEL HISTORIAL DE ALQUILER

Nombre del inquilino _____ Fecha de solicitud _____

Dirección de la propiedad _____

Ciudad, estado, código postal _____

Yo (nosotros) autorizo la divulgación de la siguiente información a Fort Collins Habitat for Humanity, Inc. para su uso en la determinación de la elegibilidad para el programa de propiedad de vivienda de Habitat.

Firma del inquilino _____

Firma del inquilino _____

Fecha _____

NOTA: SOLO PARA USO DE LA OFICINA DEL PROPIETARIO. INQUILINO, NO ESCRIBA DEBAJO DE ESTA LÍNEA.

(Complete la parte superior del formulario, firmelo, feche y entrégueselo a su propietario.)

A quien le interese:

La(s) persona(s) mencionada(s) anteriormente ha(n) solicitado vivienda a través de Fort Collins Habitat for Humanity. Al firmar arriba y solicitar personalmente esta información, consiente(n) su divulgación y uso para determinar su elegibilidad para nuestro programa. Toda la información se mantendrá confidencial de acuerdo con la Ley Gramm-Leach-Bliley. Agradeceríamos su ayuda para responder las siguientes preguntas. Gracias por su ayuda.

Atentamente,

Fort Collins Habitat for Humanity

LA SIGUIENTE INFORMACIÓN DEBE SER COMPLETADA SOLO POR EL PROPIETARIO

Nombre del propietario/empresa administradora: _____

Dirección de la empresa: _____ Ciudad, estado, código postal: _____

Nombre(s) del inquilino(s) _____ **Dirección de la propiedad** _____

1. Periodo de alquiler (indicar fechas): From _____ to _____
2. Alquiler mensual actual: \$ _____
3. ¿Se pagó el alquiler a tiempo (marque una)? YES NO Número de veces que llegó tarde en los últimos 12 meses: _____
4. ¿Se devolvieron algunos cheques como NSF (marque uno)? YES NO En caso afirmativo, número de cheques NSF: _____
5. Si se desalojó, ¿la unidad quedó en buenas condiciones (marque una)? YES NO El inquilino sigue viviendo allí
6. ¿Es usted el propietario del inmueble (marque una opción)? YES NO
7. ¿Estás relacionado con los inquilinos (círculo uno)? YES NO
8. ¿Los inquilinos alquilaban una habitación o la propiedad entera? _____
9. Calificación general como inquilino (marque una)? EXCELENTE SATISFACTORIO INSATISFACTORIO
10. ¿Les alquilarías nuevamente (marca una)? YES NO Si no, por favor explique: _____
11. Si fue inquilino anterior, ¿devolvió el depósito de seguridad completo? ____ Si no, por favor explique: _____

Nombre de la persona que rellena el formulario: _____ Título: _____

Firma: _____ Fecha: _____ Teléfono: _____





AFFIDAVIT AND RELEASE OF INFORMATION

Fair Credit Reporting Act Disclosure and Authorization

As an applicant for housing through Fort Collins Habitat for Humanity, you are a consumer with rights under the Fair Credit Reporting Act. For determining your qualification for this housing program, Fort Collins Habitat for Humanity may choose to obtain and use information contained in either a consumer report or an investigative consumer report from a consumer reporting agency about you.

Disclosure Regarding Background Report

Fort Collins Habitat for Humanity may obtain from Sterling Infosystems, Inc. ("STERLING"), 1 State Street, New York, NY 10004, (877) 424-2457, www.sterlinginfosystems.com, a consumer report and/or an investigative consumer report ("REPORT") that contains background information about you in connection with your program application. If you are selected, to the extent permitted by law, Fort Collins Habitat for Humanity may obtain from STERLING further reports without providing further disclosure or obtaining additional consent.

The REPORT may contain information about your character, general reputation, personal characteristics and mode of living. The REPORT may include, but is not limited to, credit reports and credit history information; criminal and other public records and history; public court records (e.g., bankruptcies, tax liens and judgments); motor vehicle and driving records; educational and employment history, including professional disciplinary actions; drug/alcohol test results; and Social Security verification and address history, subject to any limitations imposed by applicable federal and state law. This information may be obtained from public record and private sources, including credit bureaus, government agencies and judicial records, former employers and educational institutions, and other sources.

If an investigative consumer REPORT is obtained, in addition to the description above, the nature and scope of any such REPORT will be employment verifications and references, or personal references.

Authorization to Obtain Background Report

I have read the Disclosure Regarding Background Report provided by Fort Collins Habitat for Humanity and this Authorization to Obtain Background Report. By my signature on the next page, and the subsequent SSA Release, I hereby consent to the preparation by Sterling Infosystems, Inc. ("STERLING"), a consumer reporting agency located at 1 State Street, New York NY 10004, (877) 424-2457, www.sterlinginfosystems.com, of background reports regarding me and the release of such reports to Fort Collins Habitat for Humanity and its designated representatives, to assist Fort Collins Habitat for Humanity in making a decision involving me at any time after receipt of this authorization to the extent permitted by law. To this end, I hereby authorize, without reservation, any state or federal law enforcement agency or court, educational institution, motor vehicle record agency, credit bureau or other information service bureau or data repository, or employer to furnish any and all information regarding me to STERLING and/or the COMPANY itself and authorize STERLING to provide such information to the COMPANY. I agree that a facsimile ("fax"), electronic or photographic copy of this Authorization shall be as valid as the original.

PLEASE READ EACH STATEMENT CAREFULLY BEFORE INITIALING AND SIGNING

_____ I (we) acknowledge receipt of a copy of the EQUAL CREDIT OPPORTUNITY ACT NOTICE, which describes the terms of the Special Purpose Credit Program offered.

_____ I (we) acknowledge receipt of a copy of the MORTGAGE FRAUD IS INVESTIGATED BY THE FBI notification. Providing false, misleading, or the omission of information is a crime. Please keep for your records

_____ I (we) acknowledge receipt of the RIGHT TO RECEIVE APPRAISAL disclosure. One is signed, one is for your records.



DECLARACIÓN JURADA Y DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN

Divulgación y autorización de la Ley de informes crediticios justos

Como solicitante de vivienda a través de Fort Collins Habitat for Humanity, usted es un consumidor con derechos bajo la Ley de Informes de Crédito Justos. Para determinar su elegibilidad para este programa de vivienda, Fort Collins Habitat for Humanity puede optar por obtener y utilizar la información contenida en un informe del consumidor o en un informe de investigación del consumidor de una agencia de informes del consumidor sobre usted.

Divulgación sobre el informe de antecedentes

Fort Collins Habitat for Humanity puede obtener de Sterling Infosystems, Inc. ("STERLING"), 1 State Street, Nueva York, NY 10004, (877) 424-2457, www.sterlinginfosystems.com, un informe del consumidor o un informe de investigación del consumidor ("INFORME") que contenga información sobre sus antecedentes en relación con su solicitud al programa. Si resulta seleccionado, en la medida permitida por la ley, Fort Collins Habitat for Humanity puede obtener de STERLING informes adicionales sin necesidad de proporcionar más información ni obtener consentimiento adicional.

El INFORME puede contener información sobre su carácter, reputación general, características personales y estilo de vida. El INFORME puede incluir, entre otros, informes crediticios e información de su historial crediticio; antecedentes penales y otros registros públicos; registros judiciales públicos (por ejemplo, quiebras, gravámenes fiscales y sentencias); historial de vehículos motorizados y de conducción; historial educativo y laboral, incluyendo medidas disciplinarias profesionales; resultados de pruebas de drogas/alcohol; y verificación del Seguro Social e historial domiciliario, sujeto a las limitaciones impuestas por las leyes federales y estatales aplicables. Esta información puede obtenerse de registros públicos y fuentes privadas, incluyendo agencias de crédito, agencias gubernamentales y registros judiciales, antiguos empleadores e instituciones educativas, y otras fuentes.

Si se obtiene un INFORME de investigación del consumidor, además de la descripción anterior, la naturaleza y el alcance de dicho INFORME serán verificaciones de empleo y referencias, o referencias personales.

Autorización para obtener informe de antecedentes

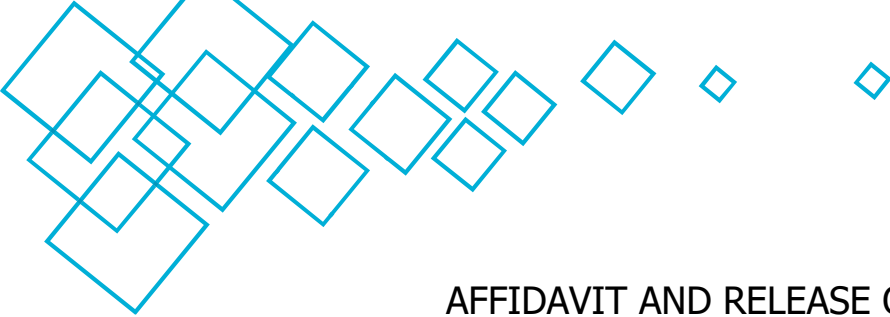
He leído la Declaración sobre el Informe de Antecedentes proporcionada por Fort Collins Habitat for Humanity y esta Autorización para Obtener el Informe de Antecedentes. Con mi firma en la página siguiente y la posterior Autorización de la SSA, doy mi consentimiento para que Sterling Infosystems, Inc. ("STERLING"), una agencia de informes crediticios ubicada en 1 State Street, Nueva York, NY 10004, (877) 424-2457, www.sterlinginfosystems.com, prepare informes de antecedentes sobre mí y los entregue a Fort Collins Habitat for Humanity y sus representantes designados, para ayudar a Fort Collins Habitat for Humanity a tomar una decisión que me involucre en cualquier momento después de recibir esta autorización, en la medida permitida por la ley. A tal efecto, por la presente autorizo, sin reservas, a cualquier agencia policial estatal o federal, tribunal, institución educativa, agencia de registro de vehículos motorizados, agencia de crédito u otra oficina de servicios de información o repositorio de datos, o empleador, a proporcionar toda la información sobre mí a STERLING y/o a la propia COMPAÑÍA, y autorizo a STERLING a proporcionar dicha información a la COMPAÑÍA. Acepto que una copia por fax, electrónica o fotográfica de esta Autorización tendrá la misma validez que el original.

POR FAVOR LEA CADA DECLARACIÓN CUIDADOSAMENTE ANTES DE INICIAR Y FIRMAR

Yo (nosotros) reconocemos haber recibido una copia del AVISO DE LA LEY DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE CRÉDITO, que describe los términos del Programa de Crédito para Propósitos Especiales ofrecido.

Acuso recibo de una copia de la notificación "FRAUDE HIPOTECARIO INVESTIGADO POR EL FBI". Proporcionar información falsa, engañosa u omitirla constituye un delito. Conserve esta copia para sus registros.

Acuso recibo de la declaración de DERECHO A RECIBIR TASACIÓN. Una está firmada y la otra es para sus registros.



AFFIDAVIT AND RELEASE OF INFORMATION

PLEASE READ EACH STATEMENT CAREFULLY BEFORE INITIALING AND SIGNING

_____ I (we) acknowledge receipt of a copy of the Consumer Financial Protection Bureau's "A SUMMARY OF YOUR RIGHTS UNDER THE FAIR CREDIT REPORTING ACT."

_____ I (we) authorize Fort Collins Habitat for Humanity to conduct a CREDIT HISTORY CHECK for both Applicant and Co-Applicant. All information will be kept strictly confidential.

_____ I (we) authorize Fort Collins Habitat for Humanity to conduct an extensive and thorough BACKGROUND HISTORY CHECK for every household member 18 and older. All information will be kept strictly confidential.

_____ I (we) authorize Fort Collins Habitat for Humanity to conduct a search on the SEX OFFENDER REGISTRY for every household member 18 years of age and older. All information will be kept strictly confidential.

_____ I (we) authorize any person, school, CURRENT AND PAST EMPLOYERS, CURRENT AND PAST LANDLORDS, law enforcement authorities, and organizations named in this application to provide and release any information and opinions concerning our background. I (we) release such persons and organizations from any legal liability for any damage whatsoever for making such statements.

_____ I (we) authorize Fort Collins Habitat for Humanity and/or any of its agents to verify and investigate any or all statements contained in this application.

_____ I (we) understand that this application does not create a contract for housing.

_____ I (we) further certify that I (we) have read and understand the instructions, conditions and other information provided in this document.

Applicant 1 Authorization

By signing below, I _____, hereby voluntarily agree to the statements above and authorize Fort Collins Habitat for Humanity to obtain either a consumer report or an investigative consumer report about me from a consumer reporting agency and to consider this information when making decisions regarding my qualification for housing with Fort Collins Habitat for Humanity. I understand that I have rights under the Fair Credit Reporting Act, including the rights discussed on the previous page and the last page of this packet.

Date of Birth _____ Signature _____ Date _____

Applicant 2 (or household member 18 or older) Authorization

By signing below, I _____, hereby voluntarily agree to the statements above and authorize Fort Collins Habitat for Humanity to obtain either a consumer report or an investigative consumer report about me from a consumer reporting agency and to consider this information when making decisions regarding my qualification for housing with Fort Collins Habitat for Humanity. I understand that I have rights under the Fair Credit Reporting Act, including the rights discussed on the previous page and the last page of this packet.

Date of Birth _____ Signature _____ Date _____

(Please copy and fill out this form for any additional household members 18 years of age and older.)



DECLARACIÓN JURADA Y DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN

POR FAVOR LEA CADA DECLARACIÓN CUIDADOSAMENTE ANTES DE INICIAR Y FIRMAR

Yo (nosotros) reconocemos haber recibido una copia del documento "RESUMEN DE SUS DERECHOS BAJO LA LEY DE INFORMES DE CRÉDITO JUSTOS" de la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor.

Autorizo (autorizamos) a Fort Collins Habitat for Humanity a realizar una verificación del historial crediticio tanto del solicitante como del cosolicitante. Toda la información se mantendrá estrictamente confidencial.

Autorizo (autorizamos) a Fort Collins Habitat for Humanity a realizar una verificación exhaustiva de antecedentes de cada miembro del hogar mayor de 18 años. Toda la información se mantendrá estrictamente confidencial.

Autorizo (autorizamos) a Fort Collins Habitat for Humanity a realizar una búsqueda en el REGISTRO DE DELINCUENTES SEXUALES de cada miembro del hogar mayor de 18 años. Toda la información se mantendrá estrictamente confidencial.

Autorizo (autorizamos) a cualquier persona, escuela, EMPLEADORES ACTUALES Y ANTERIORES, PROPIETARIOS ACTUALES Y ANTERIORES, autoridades policiales y organizaciones mencionadas en esta solicitud a proporcionar y divulgar cualquier información y opinión sobre nuestros antecedentes. Eximo (exoneramos) a dichas personas y organizaciones de cualquier responsabilidad legal por cualquier daño derivado de dichas declaraciones.

Yo (nosotros) autorizo a Fort Collins Habitat for Humanity y/o a cualquiera de sus agentes a verificar e investigar cualquiera o todas las declaraciones contenidas en esta solicitud.

Entiendo (entendemos) que esta solicitud no crea un contrato de vivienda.

Además, certifico (certificamos) que he (hemos) leído y comprendido las instrucciones, condiciones y demás información proporcionada en este documento.

Autorización del solicitante 1

Al firmar a continuación, yo _____, Por la presente, acepto voluntariamente las declaraciones anteriores y autorizo a Fort Collins Habitat for Humanity a obtener un informe del consumidor o un informe de investigación sobre mí de una agencia de informes del consumidor, y a considerar esta información al tomar decisiones sobre mi elegibilidad para vivienda con Fort Collins Habitat for Humanity. Entiendo que tengo derechos bajo la Ley de Informes Crediticios Justos (Fair Credit Reporting Act), incluidos los derechos mencionados en la página anterior y la última página de este paquete.

Fecha de nacimiento _____ Firma _____ Fecha _____

Autorización del Solicitante 2 (o miembro del hogar de 18 años o más)

Al firmar a continuación, yo _____, Por la presente, acepto voluntariamente las declaraciones anteriores y autorizo a Fort Collins Habitat for Humanity a obtener un informe del consumidor o un informe de investigación sobre mí de una agencia de informes del consumidor, y a considerar esta información al tomar decisiones sobre mi elegibilidad para vivienda con Fort Collins Habitat for Humanity. Entiendo que tengo derechos bajo la Ley de Informes Crediticios Justos (Fair Credit Reporting Act), incluidos los derechos mencionados en la página anterior y la última página de este paquete.

Fecha de nacimiento _____ Firma _____ Fecha _____

(Copie y complete este formulario para cualquier miembro adicional del hogar de 18 años de edad o más).

EQUAL CREDIT OPPORTUNITY ACT NOTICE

The Federal Equal Credit Opportunity Act prohibits creditors from discriminating against credit applicants on the basis of race, color, religion, national origin, sex, marital status or age (provided the applicant has the capacity to enter into a binding contract); because all or part of the applicant's income derives from any public assistance program; or because the applicant has in good faith exercised any right under the Consumer Credit Protection Act. The federal agency that monitors compliance with this law concerning this company is the Federal Trade Commission, with offices at FTC Regional Office for the Western region, Los Angeles, California or Federal Trade Commission, Equal Credit Opportunity, Washington, DC 20580.

You need not disclose income from alimony, child support or separate maintenance payment if you choose not to do so. However, because we operate a Special Purpose Credit Program, we may request and require, in order to determine an applicant's eligibility for the program and the affordable mortgage amount, information regarding the applicant's marital status; alimony, child support and separate maintenance income; and the spouse's financial resources.

Accordingly, if you receive income from these sources and do not provide this information with your application, your application will be considered incomplete, and we will be unable to invite you to participate in the Habitat program.

Applicant(s):

X _____ X _____

Print name: _____ Print name: _____

Date: _____ Date: _____

AVISO DE LA LEY DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES DE CRÉDITO

La Ley de Igualdad de Oportunidades de Crédito prohíbe que los acreedores discriminen a los solicitantes de crédito basándose en la raza, el color, la religión, el origen nacional, el sexo, el estado civil o la edad (si el solicitante tiene la capacidad de firmar un contrato vinculante); porque todo o parte del ingreso del solicitante proviene de algún programa de ayuda pública; o porque el solicitante ha ejercido en buena fe cualquier derecho según la Ley de Protección de Crédito al Consumidor. La agencia federal que controla el cumplimiento de esta ley en esta empresa es la Comisión Federal de Comercio, con oficinas en (Oficina Regional de la FTC para la región Western, Los Ángeles, California, o la Comisión Federal de Comercio, igualdad de Oportunidad de Crédito, Washington, DC 20580.

No es necesario que divulgue los ingresos de pensión alimenticia, manutención de los hijos o mantenimiento por separación si no desea hacerlo. Sin embargo, como trabajamos con un Programa de Crédito de Propósitos Especiales, podemos solicitarle información del solicitante sobre el estado civil, ingresos de pensión alimenticia, manutención de los hijos y mantenimiento por separación, y los recursos financieros del cónyuge para determinar la elegibilidad del solicitante para el programa y el monto asequible de la hipoteca.

Por lo tanto, si recibe ingresos de estas fuentes y no proporciona esta información junto con su solicitud, esta será considerada incompleta y no podremos invitarlo a participar en el programa de Hábitat.

Solicitante(s):

X _____ X _____

Nombre en letra de imprenta: _____ Nombre en letra de imprenta: _____

Fecha: _____ Fecha: _____

Un Resumen de Sus Derechos en Virtud de la Ley de Informe Justo de Crédito

La Ley Federal de Informe Justo de Crédito (*Fair Credit Reporting Act*, FCRA) fomenta la exactitud, justicia y privacidad de la información en los expedientes de las agencias de informe del consumidor. Existen muchos tipos de agencias de informe del consumidor, incluyendo las agencias de crédito (credit bureaus) y las especializadas (como agencias que venden información sobre historial de firma de cheques, expedientes médicos e historial de alquiler). A continuación tiene un breve resumen de sus principales derechos en virtud de la FCRA. **Para más información, incluyendo información sobre derechos adicionales, visite www.ftc.gov/credit/espanol_loans.htm o escriba a: Consumer Response Center, Room 130-A, Federal Trade Commission, 600 Pennsylvania Ave. N.W., Washington, D.C. 20580.**

- **Deben notificarle si la información en su expediente se ha utilizado en contra de usted.** Todo aquel que utilice un informe de crédito u otro tipo de informe de consumidor para denegar su solicitud de crédito, seguro o empleo, o para emprender otra acción contra usted, debe informarle y debe darle el nombre, la dirección y el teléfono de la agencia que proporcionó esa información.
- **Tiene derecho a saber lo que está en su expediente.** Puede solicitar y obtener toda la información sobre usted en los archivos de una agencia de informe del consumidor. Deberá proporcionar identificación, que puede incluir su número de Seguro Social. En muchos casos, la divulgación de esta información será gratuita. Tiene derecho a una divulgación gratuita si:
 - una persona ha emprendido una acción adversa contra usted debido a información en su informe de crédito;
 - usted es víctima de un robo de identidad y se coloca una alerta de fraude en su expediente;
 - su expediente contiene información no exacta como resultado de fraude;
 - usted recibe asistencia pública;
 - no está empleado pero anticipa solicitar empleo en 60 días.

Asimismo, para septiembre de 2005, todos los consumidores tendrán derecho a una divulgación cada 12 meses si así lo solicitan a cada agencia de crédito nacional y de las agencias nacionales de informe del consumidor especializadas. Para información adicional, visite www.ftc.gov/credit/espanol_loans.htm.

- **Tiene derecho a pedir su puntuación de crédito.** Las puntuaciones de crédito son resúmenes numéricos de su valía de crédito basados en información de las agencias de crédito. Puede solicitar una puntuación de crédito de agencias de informe del consumidor que crean puntuaciones o distribuyen las puntuaciones utilizadas en préstamos de bienes raíces residenciales, pero tendrá que pagar para recibirla. En algunas transacciones hipotecarias, el prestamista le dará gratuitamente información sobre su puntuación de crédito.
- **Tiene derecho a confrontar información incompleta o no exacta.** Si identifica información en su expediente que es incompleta o inexacta, y la reporta a la agencia de informe del consumidor, la agencia debe investigar a menos que su confrontación sea frívola. **Visite www.ftc.gov/credit/espanol_loans.htm para una explicación de los procedimientos de confrontación.**
- **Las agencias de informe del consumidor deben corregir o eliminar información inexacta, incompleta o no verificable.** La información no exacta, incompleta o no verificable debe ser retirada o corregida, generalmente dentro de 30 días. No obstante, una agencia de informe del consumidor puede seguir reportando información si ha verificado su exactitud.
- **Las agencias de informe del consumidor no pueden reportar información negativa atrasada.** En la mayoría de los casos, una agencia de informe del consumidor puede no reportar información negativa ocurrida hace más de siete años, ni quiebras ocurridas hace más de 10 años.
- **El acceso a su expediente es limitado.** Una agencia de informe del consumidor puede proporcionar información sobre usted solamente a personas que realmente la necesiten - generalmente para considerar una solicitud con un acreedor, asegurador, empleador, propietario de vivienda u otro negocio. La FCRA especifica quiénes son las personas que tienen una necesidad válida de acceso.

- **Debe otorgar su consentimiento para que se envíen sus informes a empleadores.** Una agencia de informe del consumidor no puede dar información sobre usted a su empleador, o a un posible empleador, sin su consentimiento escrito previo otorgado al empleador. El consentimiento escrito generalmente no es requerido en la industria de camiones. Para más información visite www.ftc.gov/credit/espanol_loans.htm.
- **Puede limitar las ofertas "preevaluadas" de crédito y seguro que obtiene basadas en información en su informe de crédito.** Las ofertas "preevaluadas" de crédito y seguro deben incluir un número de teléfono sin cargo al que puede llamar si desea eliminar su nombre y dirección de las listas en las que se basan estas ofertas. Puede optar por no figurar en las listas de las agencias de crédito llamando al 1-888-5-OPTOUT (1-888-567-8888).
- **Puede obtener compensación de los acreedores.** Si una agencia de informe del consumidor, o en algunos casos, un usuario de informes de consumidor o proveedor de información a una agencia de informe del consumidor infringe la FCRA, usted puede presentar un pleito en un tribunal estatal o federal.
- **Las víctimas de robo de identidad y el personal militar en activo tienen derechos adicionales.** Para más información, visite www.ftc.gov/credit/espanol_loans.htm.

Los estados tienen autoridad para hacer cumplir la FCRA, y muchos estados tienen su propia legislación de informe del consumidor. En algunos casos, usted puede tener más derechos en virtud de la ley estatal. Comuníquese con su agencia de protección estatal o local del consumidor o su Fiscal general estatal. Las agencias a nivel federal son:

TIPO DE NEGOCIO:	CONTACTAR:
Agencias de informe del consumidor, acreedores y otros no mencionados abajo	Federal Trade Commission: Consumer Response Center - FCRA Washington, DC 20580 877-382-4357
Bancos nacionales, sucursales/agencias federales de bancos extranjeros (con la palabra "National" o las iniciales "N.A." en o después del nombre del banco)	Office of the Comptroller of the Currency Compliance Management, Mail Stop 6-6 Washington, DC 20219 800-613-6743
Bancos que pertenecen al Sistema de la Reserva Federal (salvo bancos nacionales, y sucursales/agencias federales de bancos extranjeros)	Federal Reserve Board Division of Consumer & Community Affairs Washington, DC 20551 202-452-3693
Asociaciones de ahorros y cajas de ahorros con acreditación federal (con la palabra "Federal" o las iniciales "F.S.B." en el nombre de la institución federal)	Office of Thrift Supervision Consumer Programs Washington, DC 20552 800-842-6929
Bancos de crédito federales (con las palabras "Federal Credit Union" en el nombre de la institución)	National Credit Union Administration 1775 Duke Street Alexandria, VA 22314 703-518-6360
Bancos acreditados a nivel estatal que no son miembros del Sistema de la Reserva Federal	Federal Deposit Insurance Corporation Division of Compliance & Consumer Affairs Washington, DC 20429 800-934-FDIC
Transportadores por aire, superficie o ferrocarril regulados por la antigua Junta de Aeronáutica Civil o por la Comisión Interestatal de Comercio	Department of Transportation Office of Financial Management Washington, DC 20590 202-366-1306
Actividades sujetas a la Ley de Empacadores y Estibadores de 1921	Department of Agriculture Office of Deputy Administrator - GIPSA Washington, DC 20250 202-720-7051